

FIT REGIONAL CENTRE EUROPE (RCE)
STEERING COMMITTEE MEETING
Helsingborg, 9 May 2004

Present:

Anne Verbeke (chair) (AV)
João Esteves-Ferreira (JEF)
Reiner Heard (RH)
Sheryl Hinkkanen (SH)
Terence Oliver (TO)

Birgitte Jensen (BJ) was unable to attend; she sent her apologies and stressed the need to focus on RCE's ties with the EU

1) RCE General Meeting (GM) at Tampere in August 2005

To be held on Thursday, 4 August from 9 a.m. to noon (possibly with a break for the FIT Congress opening ceremony).

A short follow-up meeting on Saturday afternoon (6 August) is conceivable to deal with the impact of the Congress and other input.

GM Programme: 2 presentations lasting one hour each; elections at end of GM

Topics suggested for presentations:

- CEN project
(AV: new project needed to follow CEN project)
- cooperation among translators linked by virtual networks (cf. MEUM networking for students – Hildesheim/Flensburg project; INPACT project)
(JEF: guidelines for networking would be very useful)
- translators' rights / copyright (cf. EU directive)

Possibly keynote presentation on recent developments at EU level (including Eurodicautom, new languages), to last about 20 minutes, followed by 10 minutes for questions

RCE preliminary programme and election data (1 page) to be distributed by the Finnish association in August 2004, with RCE bearing the cost of postage and photocopying

2) Eastern Europe survey

Liaison with FIT committees (Languages of limited diffusion, Training) required by Action Plan

Letter/questionnaire already drafted by TO is to be adapted and then sent off by the end of May 2004. Recipients are also to be asked about institutions offering translation/interpreting courses. The letter will be sent by post and e-mail (as RTF file) and posted on RCE website as PDF file. Deadline for replies: end of June.

3) RCE newsletter

New issue to be distributed before 31 May, together with questionnaire to be mailed to eastern Europe.

Content: information on Magdeburg and SFT (Financial Translation) conferences, announcement of GM, news about CEN project timetable

4) Next Steering Committee meeting

During Magdeburg conference (25 – 28 Nov. 2004), starting at noon or earlier on 27 Nov. (ideally from 9 a.m. to 6 p.m.)

5) RCE website (www.fit-ift.org/rce)

Website needs to be updated. Everyone should have a look at it and make suggestions for additional content and more user-friendly features.

Action Plan has to be updated before GM (cf. FIT Committees' Action Plan).

6) Any other business

a) Financial situation

\$ 500 received from FIT budget for 2004. No spending and no other income.

Voluntary membership contributions (\$ 50 p.a.): 2 bills for 2004 and 2005 to be sent out in Sept. 2004; single payment possible to avoid additional bank charges

b) FIT congress in Tampere

SH: 2nd announcement at end of Aug. 2004, final announcement in Feb. 2005

sgd Anne Verbeke
sgd Reiner Heard